

# CORREO DE MALLORCA

PERIÓDICO CATÓLICO

PRECIO { En España, 1'25 ptas. al mes.  
Extranjero, 2'50 » »  
Número suelto 0'05 ptas.  
Id. atrasado 0'10 » »

Lunes 7 de Agosto de 1911

Año II.—Núm. 473  
OFICINAS: Plaza de Santa Eulalia n.º 9, 1.º  
PALMA DE MALLORCA

(DE NUESTRA COLABORACIÓN)

## El cólera en Italia

La prensa de Italia está absolutamente privada de hablar del cólera que en este año de conmemoraciones sectarias la está devastando como maldición de Dios. Hoy nos cumple publicar, á manera de información que interesará á nuestros lectores, el siguiente artículo de *L'Osservatore Romano*:

### Polémicas sanitarias

Supuesto que la polémica sobre tan triste asunto comienza á hacerse vivaz, no encontramos razón alguna para que nos mostremos extraños, á lo menos con el fin de hacer patentes las contradicciones de los diarios oficiales que irradian aquellas verdaderamente monstruosas, entre las cuales desde algún tiempo se agita el Gobierno.

El *Pópulo Romano* del 18 último, para citar un ejemplo, encuentra muy natural publicar una tras otra, con breve comentario, las siguientes noticias:

Nápoles, 16.—«El Prefecto, por medio del Presidente de la Cámara del Comercio, dismintió una circular de Tracky, reproducida por un diario de la Ciudad y dirigida á todas las Compañías de Navegación, con la cual se quita confianza á los víveres de Nápoles.»—Es escandaloso, comenta el *Pópulo*, este continuo movimiento que denigra á Nápoles, que aniquila el tráfico.

Nápoles 16 (h. 19).—«La sección local de la Sociedad Italiana de fondistas se adhirió á la protesta contra las medidas tomadas en daño de nuestro puerto por las diversas Naciones con motivo de las comunicaciones oficiales del Gobierno.»

Si alguno tiene curiosidad de conocer cuáles sean estas comunicaciones oficiales del Gobierno, podemos fácilmente satisfacerla. En efecto; en *The Times* de Londres del 13 próximo pasado encontramos, bajo el título de: *Estadística Oficial del cólera en Italia*, el siguiente comunicado, que ya es el segundo ó tercero de la serie: «Entre el 27 de Junio y 3 de Julio (antes de que la epidemia tomara las proporciones de hoy, ya) fueron públicamente registrados los siguientes casos de cólera asiático, en el Sud de Italia: Nápoles, casos 41, defunciones 11; provincia napolitana, casos 57, defunciones 19; provincia de Caserta, casos 34, defunciones 11; Salerno, casos 32, defunciones 10; Palermo, casos 70, defunciones 18; Monreale, casos 12, defunciones 5. Total en una semana 246 casos, 74 defunciones.»

Ahora bien; una de dos: ó estas estadísticas son imaginarias, lo cual no es probable, y en este caso el Gobierno debería enérgicamente cortar esta campaña, ó son verdaderas, y es el mismo Gobierno quien, para cumplir sus deberes internacionales, lo hace saber al extranjero, y, en este caso, tenemos el derecho de pedir al Gobierno y á sus periódicos: 1.º) si tienen el derecho de calificar de artificiosos los comunicados que, al contrario, tienen verdadero y propio origen gubernativo; 2.º) si la opinión pública y la prensa del mediodía no tienen plena mente la razón al agitarse y protestar contra las autoridades que con sus comunicaciones al extranjero y con precauciones sanitarias tomadas á medias, dañan los intereses del ciudadano, ocultándole la verdad sobre las condiciones sanitarias de las respectivas ciudades; aun más, persistiendo en considerarla inmines de la infección para no tener que adoptar en el interior las medidas de contumacia que dificultarían el movimiento de viajeros de región en región, que, al contrario, se promueve con atracciones.

Todo esto, hay que convenir en ello, de parte de las autoridades gubernativas no es serio, ni es correcto, y no da ningún derecho á los periódicos oficiales para alzarse contra las contradicciones é incorrecciones ajenas, cuando tantas y tan graves tendrían que ser reveladas y deploradas en familia.

Hasta aquí el importante diario. Son tantas las contradicciones, que, según nos dice un amigo, en Italia reina angustiosa intranquilidad, que bien manifiesta la prensa toda, privada de explícitas y claras comunicaciones oficiales y que tiene que recurrir al extranjero para conocer la llaga terrible y librarse de ella.

En New-York, el 18 del corriente ocurrió otra muerte de cólera en la Estación-cuarentena de Swburne. En 48 horas murieron 4. El Gobernador de Dix telegrafó á Dotz y á Buiser, Director y Comisario sanitarios, temiendo por la pronta propagación, que dicen ser llevada allá por los emigrantes italianos. El Director general de Sanidad pública envió, desde Washington, orden para que todos los emigrantes hagan cuarentena. Los empleados gubernativos, afirma la prensa inglesa é italiana, censuran al Gobierno italiano por haber ocultado las noticias relativas á la difusión del cólera; aun más, médicos del Gobierno americano han sido enviados á Nápoles y á otros puertos, con las más severas instrucciones, para observar atentamente á los emigrantes y á sus equipajes antes de partir.

En Mallorca, por la proximidad á Italia y al nuevo foco infectado, Marsella, reina la consiguiente intranquilidad. Esperemos en la Divina Providencia y en el celo de nuestras Autoridades, que sin duda, cumpliendo con su deber, harán todo lo posible para evitarnos tan terrible calamidad como es el cólera asiático.

P. X.

## Nueva edición del «Quijote» y su prólogo

(Conclusión)

Cuando terminé la preparación del *Rinconete* había acumulado al pie de un millar de cedulillas útiles para anotar el *Quijote*. No eran muchas; mas sobre un huevo pone la gallina, y engolosinado con ellas, pensé que á seguir leyendo libros antiguos, bien podría hasta el año 1911 inclusive, juntar las ocho ó diez mil papeletas necesarias para hacer un comentario razonable de aquella obra. Después dos años para escribirlo y otros dos para limpiar el *Quijote* así comentado, y ya estaríamos en los comienzos de 1916: del año en cuyo mes de abril se cumplirá el tercer centenario de la muerte de Cervantes. Todo ello, claro es, si Dios me daba vida para acabarlo: pues si no, ahí le quedaba á otro el resto de la tarea, y yo me había eximido de este trabajo y de todos los demás, acogiéndome al piadoso fuero de la muerte.

A perseverar en mi propósito me impulsaban, de una parte, mi ferviente culto al *manco sano y famoso todo*, á cuyo incomparable *Don Quijote* debí siempre grato solaz en mis alegrías y dulce lenitivo en mis tristezas; de otra, el haber tenido la suerte de hallar satisfactoria explicación para algunos de los pasajes más dificultosos; y de otra, en fin, el serme familiares, como andaluz, no pocos giros y locuciones de los que usaba Cervantes y sus anotadores no entendieron bien; que obra de andaluz parece por muchos estilos el *Quijote*, especialmente su primera parte, pensada y escrita en Andalucía cuando su autor llevaba quince años de residir en aquella región de España, y por esto dijo don Martín Fernández de Navarrete (1): «Quien examine con cuidado y perspicacia las obras de este escritor, conociendo su carácter particular y los sucesos de su vida, se convencerá muy fácilmente de que su trato é intimidad con los andaluces, y la agudeza, prontitud y oportunidad de los chistes y ocurrencias que les son propias y naturales, fueron tan de su genio y amenizaron tanto su fecunda imaginación, que puede asegurarse dispuso allí la tabla de donde tomó los colores que después hicieron tan célebre é inimitable

su pincel, por aquella gracia nativa, aquella ironía discreta, aquel aire burlesco y sazonado que produce un deleite cada vez más nuevo, singularmente en las obras posteriores á su residencia en Andalucía».

Ocupado estaba yo en la tarea de leer y más leer escritos de todo el siglo XVI al efecto de acrecentar el número de mis cédulas, que ya pasaban de siete mil, cuando la Empresa editorial de las *Ediciones de «La Lectura»*, en el verano de 1910, me propuso que para su linda colección de *Clásicos Castellanos* le preparase una edición del *Quijote*, dando en ella las notas que considerase más necesarias para su mejor inteligencia, sin que tal cosa obstara á la mayor amplitud con que después, en mi edición extensamente comentada, hubiese de tratar todos los asuntos. Parecióme aceptable lo que me proponían, y á esto se debe, lector curioso, la nueva edición del *Quijote* cuyo primer tomo tienes en las manos.

Restame enterarte de algunos pormenores de ella, que me interesa decirte y te conviene saber.

En lo tocante al texto sigo preferentemente el de la edición príncipe, así de la primera parte (1605) como de la segunda (1615), y sólo me aparto de ella en contadas ocasiones y por motivos fundados, que casi siempre explico en las notas. Y aun más que en estas mismas, pongo esmerada atención en facilitar la inteligencia en todas las cláusulas de la novela, puntuándolas escrupulosamente: con sólo este cuidado, confío en que se leerán bien, por vez primera, muchos pasajes que, mal puntuados desde el principio, aun en las ediciones que pasan por más correctas andan sin hacer buen sentido, ó, lo que es todavía peor, haciéndolo diferente del que les dió Cervantes. Fácil será á cualquiera probar cuánto gana en esta edición, respecto de todas, el texto del libro cervantino, cotejando detenidamente algunos párrafos con la que tuviere por más estimable.

Por lo que hace á las notas, cuido en ellas con mucho empeño de defender á Cervantes, no de sus enemigos, que ya á estas horas no los tiene, sino de sus amigos: de sus anotadores, que acá y allá quisieron emendarle la plana, siendo así que sabían menos que él, ó no conocían como él las costumbres ni el habla de su tiempo. Haciendo caso omiso de don Juan Eugenio Hartzenbusch, hombre de notable entendimiento y de muy vasta cultura, pero que deliró harto desdichadamente siempre que trató de *El Ingenioso Hidalgo*, uno de los que más se las echaron de dónines con Cervantes fué don Diego Clemencin, comentarador admirable, quitado ese lunar; y yo, con muchos, imaginé en 1905, cuando se anunció la salida de una edición crítica del *Quijote*, que don Clemente Cortejón, fervoroso cervantista que la había preparado y anotado, vindicaría á Cervantes, siempre que lo hubiera menester, de las frecuentes injusticias gramaticales del erudito murciano, sacándole de ellas en palmas; pero, contra lo que esperábamos todos, no le ha defendido cuantas veces pudiera, dejando así esta obra de reparación para quien viniere detrás.

Escribo mis notas mirando antes á los que saben poco que á los que mucho saben; que por esto es para los más la presente edición del *Quijote*. Por tanto, no se me enojen los muy doctos al ver escrito en ellas lo que sabido se tienen, y den gracias á Dios, que los hizo sabios, y no quejas á mí, que no lo soy y que nada pretendo enseñarles. Sin embargo de esto, quizás, habré yo averiguado y dicho en mis notas tal cual cosilla que ellos no supiesen.

En ellas, como en todos mis humildes trabajos de erudición, he procurado muy de veras no hacerme árduo ni enfadoso á los lectores, y querido además que mis anotaciones tengan animación y vida, para que conviden á leer y desmerezcan lo menos posible de la lozana gallardía del texto, aportando acá y allá la noticia curiosa, el rasguillo interesante; todo lo que pueda contribuir á dar clara idea de la sociedad en que vivió y escribió el autor del *Quijote*.

En conclusión, he hecho ahora

cuanto he podido para no estar descontento de mi obra. Pero tampoco estoy tan engreído por ella, que piense en echar campanas al vuelo para celebrar su salida. Ni menos me propongo imitar á aquel mercader que plantó sobre la puerta de su flamante tienda de *comestibles finos* un llamativo rótulo que decía: LA MEJOR DEL MUNDO. Ya me haría yo, y no poco, si pudiese imitar al otro mercader que, al establecer su tienda enfrente, se limitó á llamarla en la muestra: LA MENOS MALA DE LA CALLE.

FRANCISCO RODRÍGUEZ MARÍN.

## La República portuguesa

### Los carbonarios en el Ateneo

En la sección telegráfica dimos cuenta, oportunamente, de los escándalos ocurridos en el Ateneo de Madrid con motivo de la conferencia de Homen Christo. Merece ser conocido detalladamente el espectáculo que dieron los *tolerantes* republicanos y radicales, y por esto publicamos lo que relata, al dar cuenta de dicha conferencia, un colega de Madrid. He lo aquí:

A las diez y media el conferenciante sube á la cátedra, hasta anoche respetada por los más furibundos sectarios de aquella ex-docta casa, y comienza su discurso, en portugués, dando gracias al Ateneo, á la Prensa madrileña y al pueblo de Madrid, por la hidalguía con que le habían recibido.

Lo de la buena acogida, hospitalidad y tolerancia del Ateneo—como más adelante verá el que leyere—no deja de ser una fantasía de Homen Christo, desprovista de toda realidad, pues hasta se ha intentado agredirle en plena cátedra por uno de los socios.

Homen Christo es un gran orador, de facundia y verborrería abundantisimas, y con un ritmo de cantillanas y recortes, desde el comienzo de su oración se remonta á los grandes períodos tribunicios, contando los comienzos del partido republicano, para esclarecer—según dice—la situación política de un país que agoniza.

### El primer escándalo.—Entran los republicanos con garrotes.

Hablado luego de los antiguos monárquicos traidores al rey, que hoy sirven á la República, comienza á esbozar la semblanza de algunos políticos muy conocidos en Portugal.

En este momento entran en la tribuna pública, en tropel y á bandadas, una porción de hombres mal trajeados y sucios, con grandes garrotes. Comienzan por arrastrar los pies, molestando bastante al público el tal ruido.

Se impone silencio y el señor Homen Christo habla de Alpoim en este brillante apóstrofe:

Alpoim, monárquico con los monárquicos, republicano con los republicanos; Alpoim, que ha cambiado de ideas cuantas veces al mes cambiamos de cascaca cuando era redactor del *Reporter*, pedía al rey don Carlos, á grito pelado, que no entrasen los republicanos en la Cámara, diciendo: «Vuestra majestad no puede exponer la política á las caprichosas votaciones parlamentarias.»

Al llegar aquí el orador, las hordas de la tribuna pública, capitaneadas por un carbonario portugués—aquí en Madrid sabemos de algunos, señor Canalejas—, empezaron á armar escándalo con los pies y los garrotes.

El público de las butacas de la sala protestó, y los señores Andrade, Fabra Pujol y otros de la Junta de gobierno pidieron silencio y respeto para el orador.

Las turbas de republicanos y *golpos* contestaron á estas corteses indicaciones con un barullo grande, y de pronto un jovencuelo, blandiendo un bastón, dió un viva á la República portuguesa.

Esta fué la señal del escándalo, y en seguida comenzaron los gritos desahogados y vivas y mueras de la guntualla pagada por Vasconcellos.

Estas turbas, que estaban capitaneadas por un portugués de mal aspecto, no cesaban de gritar, á pesar de que muchos de los socios habían subido á la tribuna para imponer orden.

Varios de los republicanos, unos con palos y otros á puñetazos, trataron de agredir á los socios del Ateneo.

Haba el señor Andrade.—Arreacia el escándalo.—Bofetadas y palos.—Se desaloja la tribuna.

Cuando pudo hacerse oír el digno vicepresidente del Ateneo señor Andrade,

subió á la cátedra y, dirigiéndose á las turbas y á los señores del salón, que gritaban horriblemente cruzándose los más feos denuestos, pronunció un elocuente discurso, diciendo que tenía el sentimiento de recordar que el Ateneo es mansión de tolerancia y no tribuna de sectarios, y que él y los señores de la Junta de gobierno asumían la responsabilidad de la conferencia, invitando al señor Homen Christo á que siguiese su discurso.

En unos momentos de relativa calma continúa el conferenciante, condelándose del alboroto.

No por mí—dice—, que yo no valgo nada ni nada temo, sino por esta casa que tan benévolutamente me ha acogido, y si alguno de los señores que manifiestan su desagrado con los tacones de las botas no está conforme, ése que venga aquí á discutir conmigo, que ése es mi deseo.

Reproducese el alboroto, y sigue ahora con más fuerza que antes, oyéndose blasfemias, insultos y las más soeces palabrotas, repartiéndose en las tribunas numerosas bofetadas y palos.

Entre otros, el cultísimo literato García Sanchiz sube indignado á la tribuna pública para castigar á aquellos energúmenos, diciendo á grandes voces, como el poeta Nilo Fabra: ¡Y luego quereis que seamos republicanos!

El señor Andrade, viendo que el escándalo tomaba el peor cariz, mandó desalojar la tribuna pública, haciéndolo la policía.

El Alcalde, señor Franco Rodríguez, intervino en poner orden, auxiliando á los señores de la Junta de gobierno.

Los bárbaros republicanos, capitaneados por el carbonario portugués, fueron, pues, arrojados á la calle.

### Continúa Homen Christo

El distinguido escritor, siempre imperturbable y con un dominio sobre sí realmente maravilloso, continúa el hilo de su accidentado discurso, contando como el rey don Carlos se resistió á las solicitudes tiránicas de Alpoim y de aquellos que hoy arteramente se presentan como amigos del pueblo.

Entrando en esta parte de la política monárquica, Homen Christo, con gran imparcialidad, tiene frases durísimas para el malogrado rey, tan vilmente asesinado.

El mayor mal fué cuando—añade—el rey don Carlos, entregado al rotativismo, abandonó la recta administración del Estado.

«Qué importa—decía el rey—que haya muchos republicanos en la Cámara, ¡y nosotros hacemos política democrática y en virtud de esto entran en el Congreso muchos republicanos, porque el rey, lejos de impedirlo, respeta la opinión des país, ó, al menos, sus manifestaciones electorales?»

Y estos republicanos de hoy que ostentaban ser los guardianes de la libertad, nos persiguen incicuamente á mi padre y á mí—continúa el conferenciante— á dos personas que nada hemos recibido de la monarquía, á dos que nunca fueron funcionarios y que hoy solo trabajamos por la salvación de nuestro país.

Después el orador relata algunos hechos de Brito Camacho, que le retratan de cuerpo entero como un traidor.

### El segundo escándalo.—Incañificable actitud de algunos socios.—¡Qué vergüenza para el Ateneo!

Pasa á hablar seguidamente el señor Homen Christo, con perfecta ecuanimidad y siguiendo el procedimiento de todo su discurso, apoyándose en hechos y artículos de los periódicos, del intangible señor don Bernardino Machado, ó, como es más conocido en Portugal, don Bombardino Rachado.

Homen Christo, al hablar del actual ministro de Negocios Extranjeros del llamado Gobierno portugués, comienza leyendo un artículo publicado por Machado en una revista, cuya fecha y número de publicación exactos cita.

En este artículo Machado hace una apología del rey don Carlos en unos términos de corteja verdaderamente lacayunos. Llama al rey sabio naturalista, paisajista ilustre y toda clase de adjetivos encomiásticos. Los párrafos leídos sonrojarian á cualquiera que no fuese radical.

Al lado de este artículo el conferenciante añade que, á los tres meses de publicado el mismo, Bernardino Machado publica otro en su periódico en donde se le llama á don Carlos asesino.

El secreto de esto—dice Homen Christo—es que Machado creyó sería llamado

al Poder, y cuando vió en él á Inza Ribeiro, se desata en injurias contra el rey.

Este hecho, así tan rotunda y escuetamente contado, saca de sus casillas á un socio que ya anteriormente no hacía más que interrumpir, y que ahora se levanta á gritos insultando al señor Homen Christo.

El referido socio, quiera que no, nos coloca un discurso, arremetiendo con el señor Homen Christo porque, según él, no puede consentir que se falte á un amigo suyo, que es Machado, y á quien debe grandes favores. El amigo de don Bombardino produce un escándalo horrible y esto da lugar al espectáculo más vergonzoso para el Ateneo.

Las mismas voces, ignales palabrotas y los vivas y mueras dados por la guntualla de la tribuna pública, salen barbotando como piedras de la boca de los ateneístas furiosos.

Se enarbolan los puños y los bastones y se cruzan insultos que ponen espanto.

El escándalo de los doctos nada tiene que envidiar al de los de la calle. Final del escándalo.—Un socio intenta agredir al señor Homen Christo.

Aun seguía el escándalo cuando se desalojó el salón, continuando en los pasillos el griterío ensordecedor.

En estos momentos, un socio, cuyo nombre reservamos por razones de caridad cristiana, hecho un energúmeno, con un palo, se fué hacia el señor Homen Christo para agredirle.

La pronta intervención de varios socios, que apenas si podían sujetarle, impidió el atentado, vergüenza eterna del Ateneo de Madrid.

Calmados los ánimos, pudo el señor Homen Christo, acompañado de los señores Andrade y Fabra, tomar un coche para trasladarse á su hotel.

En la puerta de la calle se unió al emigrado portugués un inspector de Policía que le acompañó en el carruaje.

## Sobre la Asamblea de Enseñanza

Aun hay patria y fe en el profesorado español.

Siempre creímos en el triunfo contra los que alardean de neutros en cuestión de religión y los antirreligiosos, pero nunca pensamos que nuestra insignificante voz pudiera repercutir en todos los ámbitos de España, hasta el punto de estar diariamente recibiendo ininidad de cartas donde se nos manifiesta la adhesión incondicional á los acuerdos que tome esta Asociación y otras pidiéndonos remitamos conclusiones para enterarse.

Anunciarse la celebración de una Asamblea de Enseñanza (tiempos del Sr. Barull), se vió bien clara la idea de tal determinación: convertir la Escuela católica de hoy y de nuestros antepasados en *atea*, disimulada con el nombre de *neutral*. Nadie se tragó el anzuelo. Todos, movidos por un resorte, nos preparamos á la lucha que nos presentaban para defender el que el Catecismo signiera dándose en la Escuela.

Muchísimos de los Maestros de España, haciendo un gran sacrificio, dando los pequeños sueldos de que disfrutaban, estaban dispuestos á venir á Madrid cuando fuera preciso, y esto bastó para obtener la victoria sin necesidad de batalla, puesto que el enemigo comprendió que le era de todo punto imposible salir airoso en su empresa, y decidió, á fin de hacer mención significativa su derrota, retirarse del combate no llevándose á efecto dicha Asamblea.

Pero éstos, que no perdonan medio de dar á conocer sus malhadadas intenciones, y á todo trance quieren imponer la Escuela sin Dios, vuelven á anunciar su segunda. En ésta no es preciso venir á Madrid, basta con presentar las conclusiones al cuestionario, que es el mismo de la anterior, por escrito y solamente por el profesorado oficial y las Asociaciones privadas, legalmente constituidas, no pudiendo tomar parte en ella los amigos de la enseñanza, como sucedía en la primera.

Cuando se creían que nadie podría oponerse á sus intenciones, por tener entendido que no había ninguna Asociación privada católica en disposición, les sale al encuentro la «Asociación Benéfica de la Enseñanza Católica», dispuesta á no consentir tal ignominia para nuestra España, siempre católica, y con la ayuda del Supremo Hacedor, lo conseguirá. Podemos estar tranquilos.

Si en la anterior estábamos dispuestos á molestarnos viniendo á la Corte y decididos á gastarnos el dinero y vencimos con sólo escribir un pequeño

(1) Vida de Miguel de Cervantes Saavedra (Madrid, Imprenta Real, 1819), página 92.

# Información

formulario pidiendo la inscripción como miembros de la Asamblea, en la presente tenemos menos que hacer, basta con decir a esta Asociación que están a nuestro lado.

Bien poco se nos pide para conseguir un bien tan grande, como es el de que el hombre aprenda desde pequeño a glorificar el santo nombre de su Criador.

Es cierto que hemos trabajado y que la prensa católica ha venido en nuestra ayuda; pero estamos sobradamente recompensados con la infinidad de cartas que recibimos animándonos a la lucha.

Dios sea loado, que no permante a los que van contra su Ley, llevar a efecto tan perversos fines.

(De La Enseñanza Católica)

## Provecho y solaz

El que abandonando el bioldo vino a la corte fiado en que cierto ex-diputado le iba a señalar un sueldo de director ó intendente, me gusta por lo inocente.

A un niño.

Préciate de ser piadoso, acude al necesitado, y consuela al afligido, que a más de ser afectos que humanamente se deben divinamente se pagan.

A una niña.

Con hombres tendrás pocas razones, y si te parece que las tuyas van caminando a mal, harás que vean en tu cara la respuesta antes que digas la razón.

Dar gracias.

Gracias os quiero ofrecer pues que me dais de comer sin merecérolo, Señor. Padre nuestro.

Breve oración.

—Comprende más de lo que vos pensáis.

(Calderón)

## XLIV.—Principio y fundamento

El hombre es criado para alabar, hacer reverencia y servir a Dios nuestro Señor, y mediante esto salvar su alma; y las otras cosas sobre la haz de la tierra (las sociedades con sus autoridades también) son criadas para el hombre, y para que le ayuden en la prosecución del fin para que es criado, dice San Ignacio: aquí tenemos nuestro último fin y los medios para conseguirlo. De donde se sigue, continúa el Santo; que el hombre tanto ha de usar de ellas, cuanto le ayudan para su fin; y tanto debe quitarse de ellas, cuanto para ello le impidan. Pues quién, sino la Iglesia, ha de dirigirnos al último fin? Podrán las autoridades civiles, ni como particulares ni como supremos gobernantes, proponerse algún fin que contradiga al último fin del hombre? Podrán declararse independientes del último fin, y, por tanto, podrán en esta parte ser opuestos ó independientes de la Iglesia?

El hombre, pues, sea rey, sea súbdito, ha de creer todo lo que la Iglesia le propone y practicar todo lo que le manda; ha de dirigir todas las cosas a la consecución del último fin, y ha de conformar su entendimiento y voluntad con la voluntad y entendimiento de Dios, cuya intérprete es la Iglesia. La sociedad civil no pasa de ser un medio, como otros tantos, para el último fin; y, por tanto, ha de estar subordinada a él, como lo está el comer, trabajar, estudiar, guerrear y todas las obras humanas; y los gobernantes católicos que abusan de su poder proponiéndose fines particulares contrarios al último fin, pegan, y solamente en la Iglesia hallarán el perdón.

## Por poco dinero

Puede amueblarse una casa, comprando en el almacén de muebles de lance y antigüedades, calle de San Bernardo, núm. 5; principal, detrás de la Catedral, antiguo Banco de Préstamos. Horas de despacho de 10 a 12 y de 3 a 5.

## DISCURSO DE DON JUAN VÁZQUEZ DE MELLA

en el banquete dado en «La Huerta» en honor de los tradicionalistas asistentes al Congreso Eucarístico. El pacto solemne que con él se ligaba. Era la afirmación solemne de la fe religiosa y de la fe monárquica, de las dos grandes unidades, que forman con las libertades forales lo que podríamos llamar, con la frase de D. Maistre, los dogmas nacionales de un pueblo, la fe religiosa, la tradición foral, la tradición monárquica, los tres pilares sobre los cuales está cimentada España. Eso conmemoramos en esta fiesta veneranda, y el que al despedirse en un manifiesto odioso, lleno de amargura y de amor a la fe, quedo mirarnos desde el Cielo, verá que hoy recordamos aquí al estar espiritualmente bajo su dirección y salvaguarda, como presididos por su propio hijo (señalando el retrato de D. Jaime), el que recordamos, digo; y al unir la fiesta Eucarística

## Precauciones contra el cólera

Telegrama oficial

El director de la Estación sanitaria de este puerto, Dr. Berga, ha recibido el siguiente telegrama del Director general de Sanidad Exterior:

«La Gaceta publica la noticia de la existencia de casos de cólera en Avellino y su provincia, Caltarisetta y su provincia, Trapani y su provincia, en la provincia de Girgenti, en la de Campobasso y en las poblaciones de Catania y Génova»

Bando del Alcalde de Sóller

La Alcaldía de Sóller ha publicado un bando recomendando al vecindario cuantas medidas higiénicas previenen las Ordenanzas Municipales y otras acordadas por aquella Junta local de Sanidad, encaminadas todas a que no sufra menoscabo la salubridad pública y a evitar posibles contagios en el designado caso de una invasión cólerica.

Cartilla sanitaria

Hé aquí las medidas sanitarias que se encarecen en la «Cartilla» impresa y profusamente repartida, por orden del Gobernador, en cumplimiento de un acuerdo de la Comisión permanente de la Junta provincial de Sanidad:

1.º Deben los particulares cooperar a la salubridad pública acatando con docilidad las medidas que se dictan, pues en esa obediencia estriba la mejor garantía para combatir con éxito las epidemias.

2.º Debe huir el público del miedo nervante, prestando la consideración que se merece un asunto en que va envuelta la Salud de muchos individuos y teniendo confianza en las racionales prescripciones de la Higiene.

3.º El contagio se propaga por el agua y por el hombre; el agua contaminada no solo es peligrosa en bebida, si que también por el uso de todas sus aplicaciones (lavado de utensilios de cocina, frutas, legumbres, ensaladas, cocción insuficiente de los alimentos, adulteración de la leche y del vino, usos de limpieza corporal etc.); el contagio por el hombre es un general indirecto, por la contaminación producida por sus deyecciones.

Debe, pues, usarse agua hervida, filtrada y aireada. Son buenos filtros los de porcelana de amianto.

4.º El hacinamiento y el desaseo, aumentan el peligro del contagio tanto por la debilitación del organismo, como porque son fomentadores de los insectos sobre todo de las moscas que son propagadoras del contagio. En su consecuencia, deben las viviendas conservarse en perfecto aseo, usando profusamente la cal para el blanqueo, no almacenando materias putrescibles en las mismas, sino el tiempo indispensable para su alejamiento y procurar los vecinos que los desagües estén en buenas condiciones y defendiéndose de los insectos por medio de alambres, si aquellas abundan por motivos particulares.

El mejor procedimiento para estirpar las moscas es rociar los ángulos de las habitaciones habitadas con agua sublimada al milésimo, una vez al día, pues destruyéndose las larvas que se desarrollan en la oscuridad, se obtiene mejor resultado que con las prácticas al uso, que se limitan a destruir el insecto perfecto.

5.º Verificándose la infección siempre por las vías digestivas, debe tenerse mucho cuidado con el aseo de la boca, desinfectándola con frecuencia por medio de una disolución boricada al 3 por 100 ó de timol al 1 por 100 no mojando con la lengua, sobres ni sellos, ni llevando ningún objeto a la boca, procurando evitar las indigestiones, pues al disminuir la acidez del estómago, aumentan el peligro de la infección.

6.º Deben extremarse, como consecuencia de lo dicho, los cuidados de higiene de la primera infancia, pues

la experiencia demuestra la mayor predisposición en esas edades.

7.º Deben mirarse con prevención las frutas, legumbres y ensaladas crudas, como asimismo los helados.

8.º Se debe huir más que del mismo cólera, de la plaga de ceranderos que, con su ignorancia, causan más víctimas que la epidemia.

9.º No deben utilizarse ropas usadas sin previa desinfección.

10.º No se mezclará para el lavado la ropa de cuerpo y cama con la de otras personas. Y en caso de enfermedad debe desinfectarse antes de lavarse ó someterla a coladas en aguas hirviendo con carbonato sódico (al 25 por 100).

11.º El cólera en su aspecto clínico, es una afección aguda del canal gastro-intestinal que empieza casi siempre por diarreas. Es, en su esencia, esta enfermedad una intoxicación producida por los venenos del bacilo virgula.

Bajo el doble punto, de vista de su tratamiento higiénico y terapéutico es el cólera una enfermedad evitable y curable.

12.º No se variarán la alimentación y costumbres, siempre que una y otras sean las que se usan entre gentes de buen vivir y debe ponerse especial cuidado de huir de los abusos del alcohol que pueden causar grandes perjuicios.

Y 13.º Si por incumplimiento de estos preceptos ó apesar de ellos se presenta diarrea ó cualquier otra indisposición digestiva, se debe guardar en seguida cama, tomar una bebida aromática de manzanilla con 8 ó 10 gotas de láudano en espera del médico, al que se pasará inmediato aviso.

## El Papa

A aquellos amigos nuestros que nos preguntan si tenemos noticias exactas de la salud del amadísimo Pontífice, podemos contestarles con estas palabras del más autorizado de los periódicos L'Osservatore Romano de día 3 del mes corriente:

«Aunque las audiencias pontificias sigan todavía en suspenso, á fin de proporcionar al Padre Santo, singularmente á causa de la estación actual, un reposo más prolongado, tenemos el gozo de poder anunciar que sus condiciones de salud son absolutamente satisfactorias, tanto que Su Santidad ha podido ya por la mañana reanudar sus paseos por el jardín del Vaticano».

Pasado mañana dedicaremos nuestro editorial al aniversario de la exaltación de Pio X al solio pontificio.

## En la Audiencia

Sentencia

Por el Tribunal de Derecho de esta Audiencia, se ha dictado sentencia en la causa instruida en el juzgado del distrito de la Lonja contra José Ritas Cardona, acusado del delito de contrabando, y por ella se absuelve libremente al procesado, declarando las costas de oficio.

Señalamiento

Mañana se celebrará en esta Audiencia la vista de la causa instruida en el juzgado de la Catedral contra Antonio Vila Ferragut, acusado del delito de estafa de una bicicleta. Representará al ministerio público el teniente fiscal Sr. Lara, y defenderá al procesado el letrado D. Luis Alemany.

## Nota comercial

El almendrón en Pelanix

En aquel mercado se cotizaba antes ayer el almendrón á 109,00 pesetas los 42-37 kilos.

Mercado de Manacor

En el último mercado rigieron los siguientes precios:

Trigo á 20'50 ptas. Hectólitro.  
Candeal á 21'00 id. id.  
Cebada á 12'50 id. id.  
Avena á 10'25 id. id.  
Habas á 18'00 id. id.  
Judías blancas á 42'25 id. id.  
Almendrón á 245'00 los 4º kilos.  
Algarrobas á 12'50 id. id.  
Maíz á 21'00 id. id.  
Cerdos á 1'50 id. el kilo.  
Corderos á 0'85 id. id.  
Gallinas á 1'82 id. id.  
Pollos á 1'00 id. id.

## Religiosa fallecida

Ayer en el Asilo de las Hermanitas de los Pobres falleció Sor Inés de San Alejo, después de haber recibido los Santos Sacramentos, y en la más ejemplar resignación.

Tenia 61 años de edad y 41 de profesión religiosa.

Era una de las Hermanitas que en el año 77 fundaron su asilo en ésta.

Durante los 34 años que ha formado parte de la comunidad de las Hermanitas de Palma ha desempeñado diferentes empleos de la Casa.

Antes de su enfermedad tenía aún el cuidado de las mujeres, las que la lloran sumamente desconsoladas.

Dios le haya concedido el galardón de los justos.

Entradas.—En la mañana de ayer entró en este puerto el vapor correo Miramar, procedente de Barcelona.

Anoche, á las nueve, llegó el vapor Balear, procedente de Artá.

Esta mañana ha llegado el vapor correo Cataluña, procedente de Ibiza y Alicante.

Salidas.—Á las nueve de la mañana de ayer salió para Marsella el vapor correo Mallorca.

Ayer tarde, á las seis y media, emprendió viaje para Mahón el vapor correo Monte Toro.

Anoche, á las diez, salió para la Ciudad Condal el vapor rápido Rey Jaime I, llevándose la correspondencia, pasaje y variada carga.

Esta mañana, á las siete, ha salido para Cabrera el vapor correo Ciudad de Palma, el cual estará de regreso en este puerto por la tarde, á las cinco.

Despachado.—Esta tarde, á las seis y media, saldrá para Barcelona el vapor correo Miramar.

## NOTAS DE SOCIEDAD

## La insubordinación en la «Numancia»

Telegrama oficial

El Gobernador civil recibió ayer el siguiente telegrama oficial del Ministro de Marina:

«Para que el incidente ocurrido á bordo del crucero «Numancia» no se desdigne maliciosamente, importa sepa V. E. que se trata de un acto de insubordinación en las prácticas del servicio militar y que tomaron parte sólo doce individuos que fueron detenidos en el acto por el oficial de guardia, sin que ocurriera colisión alguna y sin que el suceso tenga el menor carácter político.

El Ministro ha visitado el buque, encontrándolo en inmejorable estado de disciplina siendo aclamado en nombre del Rey por toda la tripulación que se muestra dolorida de la insensatez de unos cuantos marineros perturbadores.

Siguiese juicio sumarísimo contra ellos sin que haya recaído aún sentencia, siendo por tanto falso cuanto se insinúa por algunos correspondientes acerca del cumplimiento del fallo.

El suceso, desagradable, digno de castigo no tiene ninguna trascendencia política.»

## Canongía vacante

Ayer á las 8 tomó puntos el Dr don Jaime Borrás y Rullán, eligiendo la distinción VI, lib. III, del Maestro de las Sentencias y formulando las siguientes conclusiones:

Unio Verbi incarnati facta est in persona, non autem in natura.

## Premsa Asociada

Con gusto ponemos en conocimiento de los tenedores de recibos provisionales de obligaciones de la Agencia católica de información Prensa Asociada, que pueden pasar á canjearlos por los títulos correspondientes en la Administración de Correos de Mallorca, en el Palacio episcopal y en el Centro de Defensa Social.

Dichos tenedores deben efectuar el canje precisamente en el punto donde les fué expedido el recibo provisional.

La suscripción de obligaciones de Prensa Asociada ha alcanzado en esta Isla un magnífico resultado, demostrando que entre los católicos mallorquines va arraigando la convicción de la necesidad de proteger, como una de las principales obras, la de la buena prensa; convicción que se ha robustecido en cuantos pasaron á Madrid con motivo del Congreso Eucarístico y tuvieron ocasión de escuchar las conferencias, que fueron un éxito, que dió allí, durante aquellos días, el apóstol de esta obra Rdo. P. Dueso.

## Próxima novillada

A beneficio de la Asociación de la Prensa

La Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Baleares acordó, en su última sesión, como ya dijimos, hacer gestiones para efectuar, á beneficio de dicha entidad, una novillada. Al efecto se nombró una comisión organiza-

Y antes de celebrarse la Conferencia de Algeciras lo dijimos nosotros: no vayamos del brazo de Francia ni de Inglaterra, que son nuestros enemigos seculares; son dos grandes naciones, y como naciones yo las estimo y las admiro, y especialmente Francia, como primogénita que fué de la Iglesia cuando nosotros cedimos alguna vez el puesto (Aplausos), yo la estimo en gran manera; pero cuando se trata de nuestros intereses, no puedo olvidar que los enemigos seculares de nuestra raza, los que han desmembrado á la Península, son Francia é Inglaterra. Ya entonces lo dijimos nosotros: Inglaterra es un archipiélago que es como un castillo rodeado por las olas, que para dominar y ser grande necesita dominar ese mar que le rodea, y para ello necesita dominar el mar Mediterráneo, el mar latino, que es el mar de la civilización; y para ello necesita dominar el Estrecho, y para dominar el Estrecho necesita dominar la Península, y para dominar la Península necesita dividirla, y para dividirla necesitó separar á Portugal de España, y por eso celebró el Tratado de Methuén, y por eso le ha sometido á tutela, y por eso nos ha avasallado

terrá es unirse á la muerte, y lo mismo digo de Francia.

Si yo fuera francés, desearía que Argelia llegara hasta el Atlántico; pero como soy español, quisiera que Argelia no tuviera siquiera la provincia de Orán, que es española. (Aplausos.) Francia es en Marruecos nuestra rival, y, por lo tanto, no puede ser allí nuestra aliada. Nunca dos rivales han sido aliados sinceros. (Aplausos.) Nosotros hemos dicho más: hemos dicho que la alianza que se impone es la alianza germánica; ni la británica, ni la francesa. Si con ocasión de la cuestión de Marruecos hay un choque con Francia, no es á Francia ni á España á quien toca resolverlo, puesto que son dos potencias signatarias del Acta de Algeciras, y ésta la firman trece potencias, de modo que las once restantes erigidas en Tribunal, ó celebrando una nueva Conferencia, sería las que deberían examinar y resolver el conflicto. Nosotros no podemos vacilar en la elección ante la perspectiva de «tres Marruecos»: un Marruecos unificado bajo la soberanía potente de un Sultán que llegase á imponerse sobre todas las tribus, no nos conviene, lo rechazamos; un Marruecos francés, «unificado», lo tenemos que rechazar, porque es la negación de nuestros intereses. ¿A qué debemos aspirar ya que no tenemos medios ni es ocasión para la conquista? A un Marruecos en parte «internacionalizado» y neutral, en que no intervengamos sólo nosotros y Francia, sino también las demás potencias, y singularmente la potencia poderosísima rival de Inglaterra y de Francia: Alemania. (Aplausos.) Y como nosotros hemos afirmado esos principios, debemos decir que, á la hora presente, se está demostrando que vimos la cuestión muy bien, y que ha habido necesidad de rectificar las antiguas alianzas, y habrá que reconocer que ha sido un crimen de los partidos de la monarquía actual y de la regencia, el habernos ligado á naciones que eran nuestras rivales y nuestras enemigas. (Aplausos.) Nosotros hemos acertado, y nuestra política por su propia virtualidad se impone; y en cambio, los estadistas de la izquierda, los que por escrúpulos de conciencia creen que no tenemos en los Tratados con Francia títulos bastantes para intervenir en Marruecos, siguen á la hora presente todavía para vergüenza y mengua de la gener

# Conferencias telegráficas

(SERVICIO ESPECIAL Y EXCLUSIVO DE CORREO DE MALLORCA)

dora, y ésta se avistó ayer, en Inca, con los empresarios de aquella plaza y la de Palma, D. Joaquín Gelabert y D. Bartolomé Fiol.

Estos señores dispensaron la mejor acogida a la petición de la Asociación de la Prensa, mostrándose dispuestos, no sólo a efectuar la proyectada novillada, sino a hacer cuanto puedan para que ésta sea verdaderamente atractiva, tanto por lo que hace referencia a los matadores como al ganado.

## Boletín religioso

**MAÑANA**  
**Santos.**—San Cirilo y compañeros mártires y la beata Juana de Aza.  
**Cuarenta Horas.**—Empiezan en San Francisco dedicadas a la Inmaculada Concepción; Exposición a las siete; a las diez y media Misa mayor; a las once y media novena de San Roque; al anochecer Corona, meditación, estación y reserva de S. D. M.  
**Otras funciones.**—En San Jaime, a las nueve y media, Oficio conventual en sufragio de los Cofrades de San Cayetano difuntos durante el año transcurrido.  
**Visita.**—A Nuestra Señora de la Concepción en la Catedral ó Concepción.

## Sueltos y noticias

**Robo a bordo.**—Los Tribunales de Toulon (Francia) juzgaron, el día 26 del pasado Julio, al individuo llamado Augusto Antonio Frandino Vietto, que a principios de Diciembre del año último fué detenido en Soller, como presunto autor de haber robado de su cámara, al comandante del acorazado brasileño «Benjamin Constant», un cofrecillo que contenía más de 100.000 francos, en ocasión de encontrarse dicho barco de guerra fondeado en La Seyne, en Mayo de 1910.  
Frandino ha sido condenado a cinco años de cárcel y absuelta su mujer, hija de sollerenses, a la que se creía complicada en dicho robo.

**Por escándalo.**—El comandante de la guardia municipal ha denunciado a dos individuos por promover escándalo en la vía pública.

**Cura.**—En la casa de socorro de la plaza de Santa Eulalia ha sido curado un individuo que, estando ocupado en la descarga de un buque, tuvo la desgracia de caer al mar, produciéndose una fuerte contusión en la cabeza, a consecuencia de la cual sufrió una conmoción cerebral.

**Excursión.**—Con objeto de efectuar un viaje alrededor de la Isla, organizado por nuestro colega La Almudaina, salió anteañoche el vapor Balar, el cual regresó anoche a este puerto. La excursión, según noticias, se efectuó felizmente.

**Disposición alabada.**—Leemos en la revista El Anunciador, de Manacor: «Conocida por nuestro R. S. Cura párroco la escasisima cosecha de granos, ha suspendido, por este año, la acostumbrada colecta que hacían las Obrerías. Ha sido muy bien recibida y aun alabada tal disposición. Estamos seguros de que los ricos propietarios enviarán lo que su devoción les dicte, a la capilla de su interés.»

Véase en 4.ª página el anuncio de Inquilinatos de la Liga de Propietarios.

La manera de prolongar la vida es conseguir una buena digestión poniendo el organismo en condiciones de resistencia para evitar y curar las enfermedades crónicas. La Integridad

### ESTOMACAL

Se consigue tomando el ELIXIR SAIZ de CARLOS (Stomaltin), medicamento conocido y racatado hoy por los médicos más notables de las cinco partes del mundo, porque con su uso desaparecen la dispepsia, la inapetencia, el dolor, la acidez, los vómitos y el enfuquecimiento producido en la mayoría de los casos por las malas digestiones que dificultan la asimilación y nutrición, siendo utilísimo para curar las

### DIARREAS

agudas y crónicas, lo mismo del niño, desde su más tierna edad y en la época del destete, que del adulto, pues es siempre inofensivo.

De venta en las principales farmacias del mundo y Barrano 80, MADRID

## Desde Madrid

### Insubordinación en la «Numancia»

Madrid, 6 (1'00)  
**Fogonero promotor.**—Intentando imponerse a la oficialidad.—La insubordinación es sofocada.

Esta pasada tarde se ha sabido en Madrid la noticia de una insubordinación ocurrida a bordo de la fragata Numancia.

Este buque hallábase fondeado en Tánger al ocurrir el hecho.

El iniciador de la insubordinación fué un fogonero, quien fué secundado por algunos marineros.

Los insubordinados trataron de imponerse a la oficialidad.

El movimiento fué inmediatamente sofocado, pues la mayoría de la marinería estaba del lado de los jefes.

La noticia en el Ministerio.—La «Numancia», a San Fernando.—Instruyendo diligencias.—El movimiento no tiene carácter político.

La noticia de la insubordinación fué comunicada en seguida al Ministerio de Marina, donde produjo la natural impresión.

Desde el Ministerio se telegrafió a la «Numancia», ordenando que levantara anclas inmediatamente para que regresara a San Fernando.

La orden fué cumplida acto continuo de recibida.

A bordo del buque se empezó a instruir las diligencias que el caso requería.

El movimiento, según nos han manifestado en el Ministerio de Marina, no tiene carácter político, debiéndose única y exclusivamente a cuestiones referentes al servicio interior del buque.

**Noticias de San Fernando.**—Los insubordinados a la barra.—El Ministro de Marina en la «Numancia».—Tropas a bordo.

Se reciben noticias de San Fernando confirmando la insubordinación ocurrida a bordo de la fragata Numancia.

Al entrar el buque en aquel puerto, los insubordinados estaban a la barra.

El Ministro de Marina, Sr. Pidal, que se hallaba en San Fernando, pasó en seguida a bordo de la Numancia.

Al mismo tiempo ordenó subieran al buque fuerzas de infantería de marina y guardias del Arsenal, al mando de un teniente.

**Rumores**  
Circulan varios rumores relacionados con la insubordinación ocurrida a bordo de la Numancia.

Dícese que en Sevilla y otras poblaciones andaluzas se han registrado también actos de insubordinación.

Se atribuye a éstos un carácter que, al parecer no tienen.

Tales rumores fueron negados en el Ministerio de Marina.

**Los insubordinados serán juzgados rigurosamente**

Se sabe que los insubordinados serán juzgados rigurosamente.

Madrid, 6 (16'00)

**Telegrama del Ministro de Marina**

El Presidente del Consejo de Ministros, señor Canalejas, al hablar hoy con los periodistas, nos ha leído un telegrama recibido del Ministro de Marina, señor Pidal, ratificando que el incidente ocurrido a bordo del crucero Numancia no es más que un delito exclusivamente militar y fué promovido por un fogonero y doce marineros preterentes de dicho buque.

El señor Pidal, según da cuenta en dicho telegrama, revistó los demás buques de guerra españoles anclados en el puerto de San Fernando, quedando satisfecho de la disciplina de todas las dotaciones.

El citado telegrama termina diciendo que la opinión pública de San Fernando está tranquila y no da importancia a los sucesos ocurridos a bordo del Numancia y que el asunto sigue tramitándose.

Madrid, 7 (1'00)  
**Conferencia.**

San Fernando.—El comandante del Apostadero, general Camargo, ha celebrado una conferencia con el Ministro de Marina, Sr. Pidal, tratando de la insubordinación ocurrida a bordo de la Numancia.

Ambos señores oyeron misa a bordo del acorazado Pelayo donde fueron obsequiados con un almuerzo.

**Los insubordinados a la Carraca**  
San Fernando.—Han sido trasladados

dos a la Carraca, encerrándoles en el castillo de las Cuatro Torres, donde han quedado amarrados, los insubordinados.

Estos han sido sumariados, habiéndose nombrado juez instructor al teniente D. Francisco Marqués.

### Motín en Canals

Madrid, 6 (1'00)  
**Telegrama oficial.**—El conflicto de las aguas.—Se reproducirán los desórdenes?—Precauciones.

—Roparto del agua  
En el Ministerio de la Gobernación se ha recibido un telegrama del Gobernador civil de Valencia, dando cuenta de un fuerte motín ocurrido en el pueblo de Canals.

El motín tenía por objeto protestar contra el conflicto creado por emplear se el agua para el riego.

Los amotinados se presentaron ante el edificio que ocupa el Ayuntamiento.

La guardia civil, que acudió al lugar del suceso a los primeros momentos, logró disolver a los amotinados.

Témese que por la noche se reproduzcan los sucesos.

Las autoridades han adoptado muchas precauciones.

El Gobernador civil trabaja para repartir las aguas equitativamente entre los vecinos.

**Diligencias.**—Lerrouxista detenido  
Valencia.—Continúan practicándose diligencias relacionadas con el motín ocurrido en el pueblo de Canals.

Ayer fué detenido, como presunto promotor del motín, un lerrouxista, que ya lo había sido en otras ocasiones y por idéntico motivo.

### Toros

Madrid, 6 (1'00)  
**En Cartagena.**—Cogida de «Bienvenida».

Cartagena.—Se ha celebrado la primera corrida de feria.

La plaza estaba llena a más no poder.

Se han lidiado toros de la ganadería de don Pablo Romeo.

El Cocheo estuvo superior en su primer toro y bien en su segundo.

El Bienemida hizo buena faena en su primer toro y mala en su segundo.

El Manolete estuvo colosal en sus dos toros.

El Bienemida fué cogido por su segundo toro, recibiendo un puntazo en la nalga y un varetazo en el pecho.

### La cuestión de Marruecos

Madrid, 6 (1'00)  
**El general Ditte.**—Castigando a los zaers.—Pacificado la zona Norte Casa Blanca.—Ha salido para Rabat, con las tropas de su mando, el general francés Mr. Ditte.

Ha avanzado considerablemente, castigando a los zaers.

Además, ha pacificado la zona Norte.

**Un anuncio**  
Tánger.—La Legación francesa en esta capital ha publicado un anuncio advirtiéndole a sus súbditos que deberán proveerse de licencia, que se les facilitará en el Consulado, para poder recorrer con armas las plazas de Larache y Alcázar.

Añade el anuncio que dichas licencias deberán ser enseñadas a las tropas españolas, cuando éstas reclamen su presentación.

**Hogueras en el campo.**—Fogata gigantesca  
Casa Blanca.—Anoche se vieron en el campo algunas hogueras.

También fué vista una gigantesca fogata en la costa española, entre Tárrifa y Algeciras.

Madrid, 7 (1'00)  
**El «Cataluña».**—Enfermos.

Cádiz.—Procedente de Larache, ha fondeado en este puerto el crucero Cataluña.

Conduce a su bordo, enfermos, al teniente de marina D. Vicente López a un alférez, a tres soldados y al condestable Sr. Espinosa.

**A Nadar**  
Melilla.—Las compañías tercera y cuarta de infantería de marina, que llegaron en el acorazado Carlos V, han marchado al campamento de Nadar.

### Política

Madrid, 6 (1'00)  
**El Sr. Lerroux**  
San Sebastián.—El Sr. Lerroux ha marchado, en su automóvil, a Guetaria, donde se propone permanecer durante una temporada.

### La sublevación cubana

En la Legación de Cuba se ha recibido un cablegrama de aquel Gobierno, participando que se ha presentado a las autoridades, implorando clemencia, el general Acevedo.

Según parece, la partida que éste levantó se componía sólo de seis hombres, por lo cual se trata de una parodia de rebelión.

Madrid, 6 (16'00)  
**Merino sustituirá a Gasset**

El jefe del Gobierno, señor Canalejas, ha enviado a la firma del Rey un decreto encargando al señor Merino de la cartera de Fomento todo el tiempo que dure la ausencia del señor Gasset.

### La catástrofe de Buñol

Madrid, 6 (1'00)  
**Entierro de las víctimas.**—Acto imponentísimo.—Las autoridades

Valencia.—Se ha efectuado el entierro de las seis víctimas de la catástrofe ocurrida anteañoche en Buñol.

El acto ha resultado imponentísimo.

Ha asistido a él numerosísima concurrencia.

El duelo ha sido presidido por las autoridades.

**Heridos gravísimos.**—Otros dos muertos  
Valencia.—Dicen de Buñol que se hallan en gravísimo estado seis heridos a consecuencia de la catástrofe.

Además, han fallecido otros dos heridos.

**La causa de la catástrofe**  
Valencia.—Noticias recibidas de Buñol aseguran que la catástrofe fué motivada por haber sido socavados los cimientos del castillo para edificar casas.

**Abandonando sus casas**  
Valencia.—Las autoridades de Buñol han ordenado a los vecinos de las casas inmediatas al castillo que abandonen sus moradas.

Madrid, 7 (1'00)  
**Pidiendo socorros**

El Gobernador civil de Valencia ha comunicado al Ministro de la Gobernación que sigue recibiendo peticiones de socorros para las víctimas de la catástrofe de Buñol.

### Mitín contra la guerra

Madrid, 6 (16'00)  
**Llegada de sindicalistas franceses.**—El mitín.—Fracaso.—Oradores llamados al orden

Han llegado a esta capital los sindicalistas franceses Mrs. Marie y Desmoullins.

En la estación fueron recibidos por una comisión de la Casa del Pueblo.

Los sindicalistas citados visitaron el monumento levantado a la memoria de los que sucumbieron en el atentado de la calle Mayor; visita que ha sido muy comentada.

Marie y Desmoullins asistieron también al mitín internacional que tuvo lugar en el fronton Jai-Alai para protestar de toda acción armada en el Imperio marroquí.

El mitín, al que asistió escasa concurrencia, resultó un fracaso.

Usaron de la palabra cuatro oradores, entre los que figuraban los sindicalistas franceses, pronunciando éstos discursos de tonos comedidos, en los que ofrecieron el concurso internacional para evitar una segunda guerra con Marruecos.

Los señores Mora y García Cortés anunciaron que se opondrán con energía a la guerra, recordaron que a consecuencia de la anterior campaña hispano-marroquí surgió la Semana trágica y afirmaron que el socialismo y el antimilitarismo corrompieron a los ejércitos francés y alemán y que están dispuestos a impedir la guerra a todo trance.

El delegado del señor Gobernador tuvo que llamar al orden a estos oradores por los conceptos vertidos.

### Noticias varias

Madrid, 6 (1'00)  
**Peregrinación tarraconense en Lourdes**

Lourdes.—Ha llegado a esta población la peregrinación tarraconense.

Los peregrinos oyeron Misa en la iglesia del Rosario.

Desde aquel templo se dirigieron procesionalmente a la gruta de Nuestra Señora de Lourdes.

Allí pronunció un elocuentísimo sermón el Rdo. P. Blanch.

Los peregrinos tarraconenses asistían con gran orfandad a las procesiones

que organizan las demás peregrinaciones de otras naciones que se encuentran en ésta.

Se preparan varias excursiones.  
**Caravana automovilista**

Valencia.—Ha salido para Alicante, al objeto de asistir a las fiestas que allí se están celebrando, una numerosa caravana automovilista.

**Las fiestas de Vitoria**  
Vitoria.—Con el esplendor acostumbrado se están celebrando las tradicionales fiestas en honor de la Patrona de esta ciudad.

En la iglesia de San Miguel se ha celebrado solemne Misa mayor.

Ha oficiado de Pontifical el Obispo de la diócesis.

Han asistido a los oficios divinos el Ayuntamiento y numerosísima concurrencia.

Las carreras ciclistas se han visto animadísimas.

Madrid, 7 (1'00)  
**Regreso del Rey**

El jefe del Gobierno, Sr. Canalejas, ha recibido un telegrama de S. M. el Rey D. Alfonso XIII, diciéndole que, probablemente, regresará a San Sebastián el día 14 del actual.

**El centenario de Jovellanos en Gijón**  
Gijón.—SS. AA. RR. los Infantes D. Carlos de Caserta y doña Luisa de Orleans han visitado la fábrica La Algodonera.

Allí han sido ovacionados.

Se ha celebrado la anunciada procesión cívica, en la que figuraban 80 estandartes.

Se han pronunciado varios discursos, figurando entre los que han hecho uso de la palabra el primogénito de la familia Jovellanos, D. Gaspar Cienfuegos.

También han hablado, elogiando a Jovellanos, el Alcalde de esta ciudad, el Ministro de Instrucción pública, señor Gimeno, el de Hacienda, señor Rodríguez y el exministro de Instrucción pública señor Rodríguez Samper.

Se depositaron muchas coronas sobre la lápida colocada para perpetuar la memoria de Jovellanos, que descendió el Infante D. Carlos.

El acto terminó con entusiasmas vivas al Rey.

La comitiva se reorganizó después, llegando hasta el Instituto de Jovellanos, donde volvieron a hablar los mismos señores de antes.

La fiesta ha resultado brillantísima.

**Escándalos en el Ayuntamiento de Antequera**  
Antequera.—Anteañoche se reprodujeron los escándalos en el Ayuntamiento.

El consuegro del Alcalde amenazó a la multitud con un revólver.

Entonces se armó un nuevo y fenomenal escándalo.

La Benemérita logró calmar los ánimos.

El Alcalde se encuentra en una situación difícilísima.

**La peregrinación a Lourdes.**—Cura milagrosa  
Lourdes.—Los peregrinos tarraconenses han oído Misa y han recibido la comunión en la gruta de Nuestra Señora.

En la iglesia del Rosario ha pronunciado un elocuentísimo sermón entusiasmado al auditorio, el Reverendo P. Blanco.

Anteañoche presenciábamos una cura milagrosa. Una señora muy enferma sintióse curada de repente. Su salud ahora es inmejorable.

Han presenciado la milagrosa cura numerosos peregrinos franceses, belgas, holandeses y austríacos.

### Desde Barcelona

Barcelona, 7 (3'00)  
**Cacheos.**—25 revólvers y armas blancas

En los alrededores de la cárcel fueron cacheados un grupo de radicales y otro de tradicionalistas que acudían a visitar a sus correligionarios presos con motivo de los sucesos últimamente ocurridos entre aquellos dos bandos, habiéndose recogido 25 revólvers y armas blancas.

**Giner de los Ríos se separa de Lerroux?**—La noticia.—Impresión.  
Ha causado enorme impresión en los centros políticos, y especialmente en los radicales, la noticia, recibida de

Madrid, de que el diputado lerrouxista señor Giner de los Ríos se separará del señor Lerroux por no querer aguantar más desconsideraciones de éste.

Los nacionalistas están contentísimos por creer que la retirada del señor Giner de los Ríos restará muchas fuerzas al partido radical.

**Suicidio de dos guardias urbanos**  
Un guardia urbano arrojóse a calle desde el balcón de su casa, siendo recogido en grave estado.

El suicida, desde que murió su esposa, presentaba síntomas de enajenación mental.

—Los vecinos de la calle de San Clemente descubrieron en un pozo un cuerpo humano, que resultó ser el de un guardia municipal, el cual presentaba una herida de arma de fuego en la sien derecha.

Créese se trata de un suicidio, y que el desdichado, después de haberse disparado el tiro y viendo que no se había matado, arrojóse al pozo.

La policía detuvo al dueño de la casa en donde existe el citado pozo.

### Notas extranjeras

Barcelona, 6 (16'00)  
**Plateros robados**  
Roma.—En el pueblo de Nola han sido asaltados dos plateros.

Uno de éstos fué asesinado por los malhechores, robándole después 15.000 francos.

**El Rey de España**  
Londres.—S. M. el Rey don Alfonso XIII ha pilotado su yate Hispania en las regatas de yates.

**Funerales por la Reina María Pia**  
Lisboa.—Se han celebrado solemnes funerales en sufragio del alma de la desventurada Reina María Pia abuela del destronado Rey Manuel que falleció últimamente en Italia.

Las funerales se han visto concurridísimas.

**Maniobras militares**  
Londres.—Han marchado al campo de Bamberby 20.000 soldados.

Allí han de realizar maniobras.

**Aldea incendiada**  
Roma.—Un violento incendio ha destruido la aldea de Ampezzo.

Los daños son de importancia.

**De Portugal.**—La presidencia de la República  
Lisboa.—Varios diputados han constituido un grupo político al objeto de impedir que sea nombrado presidente de la República ningún ministro actual.

**La huelga de los obreros de los docks, en Londres**  
Londres.—Aumenta la huelga de los obreros de los docks.

Actualmente hay 25.000 huelguistas.

Amenazan con huelgar 9.000 carreteros.

A causa de la huelga, las carnes han experimentado una gran alza.

**Cacería regia**  
Roma.—S. M. el Rey D. Victor Manuel ha estado de cacería, matando muchas piezas.

Acompañó al Monarca el Kronzping de Alemania.

**El «record» de altura en aeroplano**  
Paris.—El capitán Felix ha batido el record de altura en aeroplano.

Se ha elevado hasta la altura de 3.350 metros.

**Congreso católico**  
Londres.—El próximo Congreso Católico se celebrará en New-Castle

El Obispo de Westminster, a propósito del Congreso, ha recomendado la necesidad de confederarse todas las fuerzas católicas, al objeto de combatir a las fuerzas del mal.

**Dirigible japonés en construcción**  
Tokio.—Se está construyendo en esta capital, guardándose de ello gran reserva, un globo dirigible sobre gran des dimensiones, que será el mayor del mundo.

Medirá 200 metros de longitud.

La máquina se compondrá de seis motores, que darán al dirigible una velocidad de 120 kilómetros por hora.

**Los Reyes de Inglaterra**  
Londres.—SS. MM. los Reyes de Inglaterra permanecerán en el palacio de Osborne hasta el próximo lunes en que regresarán a esta capital.

**La revolución en Haití**  
Haití.—Por las calles han sostenido sangrientas luchas las tropas leales y los rebeldes.

Han resultado muchos muertos.

**Concurso de natación**  
Londres.—En el Támesis se ha celebrado el anunciado concurso de natación.

Han tomado parte en el dieciséis mujeres, las que han hecho nadando un recorrido de 24 kilómetros.

El Corresponsal.

# CENTRO DE ANUNCIOS

## M. SERRA BENNASAR

Exclusiva en los periódicos

LA ÚLTIMA HORA  CORREO DE MALLORCA  LA TARDE  
y DIARIO DE PALMA

Fijación de carteles y reparto de impresos  
PLAZA STA. EULALIA 10. PALMA



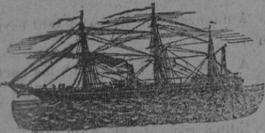
### VAPORES DIRECTOS

de Piniillos, Izquierdo y C.<sup>a</sup>, S. en C. de Cádiz  
LINEA DE LA AMERICA DEL SUR

Para Santos, Montevideo y Buenos Aires saldrá del puerto de Barcelona el día 12 Julio el vapor

### CADIZ

Admite carga y pasaje.  
Para más informes dirigirse a los señores Planas, Pizá y C.<sup>a</sup> S. en C., Representantes San Juan, 20.—Palma.



### NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA Y LA VELOCE

Vapores directos y rápidos para Buenos Aires por los nuevos y veloces vapores.

Próximas salidas de Barcelona

UMBRIA 28 Julio.  
ITALIA, 9 Agosto.  
PRINCIPE UMBERTO 11 Agosto.  
SARDEGNE 21 Agosto.  
ARGENTINA 24 Agosto.  
RE VITTORIO 25 Agosto.  
SICILIA 4 Septiembre.  
SAVOIA 7 Septiembre.

### COCINA ESPAÑOLA

Estos vapores de reciente construcción reúnen todas las comodidades y reciente confort necesarios en todas sus clases, contando con camarotes de lujo, biblioteca, jardín de invierno, sala de música, salón para niños, peluquería, comedores, cuartos de baños, luz eléctrica, ascensor y telegrafo Marconi.

Los pasajeros de 3.<sup>a</sup> clase van alojados en dormitorios ventilados e higiénicos, comedores con mesa, etc.  
Para carga y despacho de pasajes dirigirse a los señores SALOM Y RULLAN Plaza de la Libertad, 3, frente al (Borne), Palma.



### LLOYD ITALIANO

COMPANIA DE VAPORES RAPIDOS Y DIRECTOS  
ENTRE BARCELONA Y BUENOS-AIRES

Especiales para pasajeros de 3.<sup>a</sup> clase, con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamentos para señoras y niños, baños agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de estos modernos trasatlánticos.

Próximas salidas

P. MAFALDA 21 Julio.  
INDIANA 7 Agosto.  
CORDOVA 27 Agosto.  
INDIANA 2 Octubre.  
CORDOVA 18 Octubre.  
P. MAFALDA, 27 Octubre.

COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasaje y carga dirigirse a las oficinas de la Compañía, Jardín de la Reina, 17, (esquina Pelaires.)

TE LIPTON el mejor del mundo  
el más fino que la tierra produce  
PIDASE EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

### Las Maravillosas Cuevas DELS HAMS

Aprovechando la época primaveral y las grandes facilidades que concede a los turistas el propietario de estas Cuevas visitaré sin pérdida de tiempo las maravillosas Grutas DELS HAMS. Es la excursión más bonita y más económica que pueda efectuarse en Mallorca.

Hay luz eléctrica en todas las salas que dan un aspecto fantástico a las mismas.—En la estación de Manacor habrá carruajes gratis para la ida y vuelta.—Cómodo y elegante hotel con servicio esmeradísimo.—Precio para la entrada a las Cuevas y comida 5 ptas. por persona.

NOTA.—Una vez en las Cuevas DELS HAMS, al turista que desee visitar las de Arta ó del Pirata, se le darán toda clase de facilidades.



No bebas más,  
este vicio no es más que  
nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

MUESTRA.—Pidas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza.

Escríbale hoy COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y el V.º se presenta a una de los depósitos al por mayor. Indíquese puede obtener una muestra gratuita. Si no puede V.º presentarse, por desca escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente a:

COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres E.C.2

Depósito: En Palma de Mallorca CENTRO FARMACÉUTICO Harina, 3

### GRAN SURTIDO DE ESTAMPAS

PARA ESCUELAS Y COLEGIOS  
Se hallan de venta en la librería de Guasp.



Esquelas mortuorias  
se admiten para el

CORREO DE MALLORCA

LA ÚLTIMA HORA, LA TARDE

DIARIO DE PALMA

EN EL

CENTRO DE ANUNCIOS

PLAZA STA. EULALIA 10

### Liga de propietarios de fincas urbanas San Miguel 18-1.º

#### Habitaciones para alquilar

CALLE O PLAZA	NUM. PISO	INFORMES	OBSERVACIONES
Calle de la Piedad	6 2.º	en el entresuelo	amueblada ó sin amueblar
Bonanova-Terreno	50	bajo Bonanova 52	Agua del tejado.
Vileta calle pral.	89	1 2 3 Muntaner 10 entresuelo	A. patio y 5 dormitorios,
Calle de los Olmos	107	tnda. Santo Domingo 13-3.º	4 dormitorios, jardín, agua
Vileta (Son Lluís)	1.º	Zavella 6-1.º	
Concepción	57	bajos San Nicolás 40	capac. coladuría y cuadros
Gater	17	pral. Santo Espiritu 5-pral.	



### Primeras acreditadas botella

## LEJÍA LÍQUIDA

PRIVILEGIADA

Doce años de creciente éxito

MARCA

Preciosa--Estrella--Conejo

Para el lavado, cclado y saneamiento radical de la ropa blanca y de color, de algo dón y lana AGUA FRÍA sin legiador, sin fuego y sin cuidado.

Propiedades de estas Botellas de Lejía Líquida

- 1.ª Está exenta de materias corrosivas y cáusticas.
- 2.ª Es higiénica y desinfectante.
- 3.ª Destruye los gérmenes de las enfermedades contagiosas, como peste bubónica, tífus, etc.
- 4.ª Snaaliza las manos al ser empleada.
- 5.ª Es muy superior a las lejías de ceniza tan empleadas antes.
- 6.ª Se emplea con agua fría.

DE VENTA EN DROGUERIAS Y ULTRAMARINOS

De Sucesores de Boscana, Plaza de Cort.  
D. Domingo Durán, Unión.  
D. Alejo Corbella, P. Antonio Maura.  
Centro Farmacéutico, Harina.  
Y principales.

Imprenta de Felipe Guasp